



**CLASSICAL GREEK  
STANDARD LEVEL  
PAPER 1**

Thursday 20 May 2010 (afternoon)

1 hour 15 minutes

Candidate session number

0	0								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer the question in the space provided.
- The use of dictionaries is permitted for the paper.

Translate into English the section of the following passage indicated between the asterisks. A translation of the rest of the passage appears on the facing page.

1. Socrates explains to Antisthenes why he continues to stay with his difficult wife, Xanthippe.

Καὶ ὁ Σωκράτης εἶπεν· Ἐν πολλοῖς μὲν, ὧ  
 ἄνδρες, καὶ ἄλλοις δῆλον καὶ ἐν οἷς δ' ἡ παῖς  
 ποιεῖ ὅτι ἡ γυναικεία φύσις οὐδὲν χείρων τῆς τοῦ  
 ἀνδρὸς οὔσα τυγχάνει, γνώμης δὲ καὶ ἰσχύος  
 5 δεῖται.

\* ὥστε εἴ τις ὑμῶν γυναῖκα ἔχει, θαρρῶν  
 διδασκέτω ὅ τι βούλοισι' ἂν αὐτῇ ἐπισταμένη  
 χρῆσθαι.

Καὶ ὁ Ἀντισθένης, Πῶς οὖν, ἔφη, ὦ Σώκρατες,  
 10 οὕτω γιγνώσκων οὐ καὶ σὺ παιδεύεις Ξανθίππην,  
 ἀλλὰ χρῆ γυναικὶ τῶν οὐσῶν, οἶμαι δὲ καὶ τῶν  
 γεγενημένων καὶ τῶν ἐσομένων, χαλεπωτάτη;

Ὅτι, ἔφη, ὁρῶ καὶ τοὺς ἵππικοὺς βουλομένους  
 15 γενέσθαι οὐ τοὺς εὐπειθεστάτους ἀλλὰ τοὺς θυ-  
 μοειδεῖς ἵππους κτωμένους. \*

νομίζουσι γάρ, ἦν  
 τοὺς τοιοῦτους δύνωνται κατέχειν, ῥαδίως τοῖς γε  
 ἄλλοις ἵπποις χρῆσθαι.

XENOPHON *Symposium*. 2.9–10

